

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Российский государственный гуманитарный университет»  
(ФГАОУ ВО «РГГУ»)

ИНСТИТУТ ФИЛОЛОГИИ И ИСТОРИИ  
Кафедра английской филологии

**АКАДЕМИЧЕСКОЕ ПИСЬМО НА ВТОРОМ ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ  
(АНГЛИЙСКИЙ)**

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

*по направлению подготовки № 45.04.01 – «Филология»*

*Направленность: «Межкультурная коммуникация: язык, история и литература России и  
Италии»*

Уровень высшего образования: магистратура

Форма обучения: очная

РПД адаптирована для лиц  
с ограниченными возможностями  
здоровья и инвалидов

Москва 2025

**Академическое письмо на втором иностранном языке (английский)**  
Рабочая программа дисциплины

Составитель:

к.ф.н., доцент, профессор кафедры английской филологии Кауль М.Р.

**УТВЕРЖДЕНО**

Протокол заседания Российско-итальянского

учебно-научного Центра

№ 2 от 22.11.2025

## ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Пояснительная записка.....	4
1.1. Цель и задачи дисциплины.....	4
1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций.....	4
1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы.....	6
2. Структура дисциплины.....	6
3. Содержание дисциплины.....	7
4. Образовательные технологии.....	8
5. Оценка планируемых результатов обучения.....	9
5.1. Система оценивания.....	9
5.2. Критерии выставления оценки по дисциплине.....	9
5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине.....	10
6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины.....	12
6.1. Список источников и литературы.....	12
6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».....	12
6.3. Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы.....	13
7. Материально-техническое обеспечение дисциплины.....	13
8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов.....	13
9. Методические материалы.....	15
9.1. План семинарских занятий.....	15
9.2. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.....	17
Приложение 1. Аннотация рабочей программы дисциплины.....	19

## 1. Пояснительная записка

### 1.1. Цель и задачи дисциплины

*Цель дисциплины:* получить представления о письменных формах научных исследований и навыками написания академических текстов на английском языке.

*Задачи дисциплины:*

1. получить представления о жанрах академических текстов, об их описательных, доказательных и конструктивных функциях;
2. сформировать навыки написания академических текстов, учитывая особенности академической лексики, а также специфику пунктуации английского языка;
3. сформировать навыки аналитической работы с научными публикациями;
4. научиться оформлять академические работы: структурировать текст, цитировать, ссылаться на литературу;
5. научиться реферировать и рецензировать академические тексты.

### 1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Компетенция	Индикаторы достижения компетенций	Результаты обучения
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1 Владеет базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на родном и иностранном языке в сфере академического и профессионального взаимодействия	Знать: особенности литературного языка по сравнению со спонтанной устной и необработанной письменной речью; основные функциональные стили и жанры родного и иностранного языка; Уметь: анализировать коммуникативную ситуацию и выбирать адекватный стиль и жанр общения; Владеть: техниками порождения и коррекции коммуникативного текста.
	УК-4.2 Демонстрирует способность к осуществлению межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков перевода с одного языка на другой	Знать: основные принципы перевода научных, публицистических, художественных текстов; основные отличия между системами гуманитарного знания страны исходного языка и языка перевода; Уметь: выбирать стратегию перевода научного, публицистического, художественного текста; правильно использовать переводческие приемы; находить нужную информацию в сети Интернет, электронных базах данных, электронных словарях, глоссариях; достичь лексической, грамматической, синтаксической и стилистической эквивалентности при переводе с одного языка на другой; распознавать

		<p>имплицитную экстралингвистическую информацию и передавать ее при переводе с одного языка на другой;</p> <p>Владеть: умением соблюдать принципы связности, логичности организации высказывания; готовностью выбора стратегии поведения в сложных и проблемных коммуникативных ситуациях.</p>
	<p>УК-4.3 Владеет навыками квалифицированного языкового сопровождения научных и культурных мероприятий</p>	<p>Знать: прагматику и этику языкового сопровождения массовых мероприятий;</p> <p>Уметь: осуществлять адекватный устный и письменный перевод публичных выступлений и переговоров с иностранного языка на русский и с русского на иностранный язык;</p> <p>Владеть: навыками спонтанного перевода с одного языка на другой с учетом особенностей коммуникативной ситуации.</p>
<p>ПК-2. Владеет навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования литературных источников и научной литературы и использует их в собственной научно-исследовательской деятельности</p>	<p>ПК-2.1 Умеет анализировать, оценивать, реферировать литературные источники и научную литературу</p>	<p>Знать: способы анализа, оценки, реферирования литературных источников и научной литературы.</p> <p>Уметь: работать с литературными источниками и научной литературой.</p> <p>Владеть: навыками поиска, квалифицированного анализа, оценки и реферирования научной литературы.</p>
	<p>ПК-2.2. Способен применять навыки квалифицированного анализа, оценки, реферирования литературных источников и научной литературы в собственной научно-исследовательской деятельности</p>	<p>Знать: основы научно-исследовательской деятельности в области филологии.</p> <p>Уметь: применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности.</p> <p>Владеть: научным стилем речи; практическим опытом научно-исследовательской деятельности в разных областях филологии.</p>
	<p>ПК-2.3 Способен представлять результаты собственной научно-исследовательской деятельности с применением навыков ораторского искусства</p>	<p>Знать: основные виды и типы представления научной информации в устной и письменной формах, алгоритм создания доклада и сообщения по результатам собственных исследований в области языкознания и литературоведения.</p> <p>Уметь: выбирать источники и искать научную литературу для изучения, анализировать и синтезировать информацию, получаемую из различных информационных источников, создавать и оформлять в письменной форме результаты собственных исследований, в том числе с целью их последующего устного представления.</p>

		Владеть: навыками участия в научных дискуссиях и стратегиями поведения при демонстрации результатов проведённого исследования.
--	--	--

### 1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Академическое письмо на втором иностранном языке (английский)» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений, блока дисциплин учебного плана магистерской программы «Межкультурная коммуникация: язык, история и литература России и Италии» по направлению 45.04.01 Филология. Обучение проводится кафедрой английского языка ИФИ РГГУ.

## 2. Структура дисциплины

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 3 з.е., 114 академических часов.

### Структура дисциплины для очной формы обучения

Объем дисциплины в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении учебных занятий:

Семестр	Тип учебных занятий	Количество часов
III	Лекции	12
III	Семинары	18
Всего:		<b>30</b>

Объем дисциплины (модуля) в форме самостоятельной работы обучающихся составляет 84 академических часа.

## 3. Содержание дисциплины

### Раздел 1

#### Основные принципы и формально-логическая структура академического текста

##### *I. Оформление профессиональной биографии в виде CV.*

Особенности составления профессиональной биографии. Развёрнутый и краткий Curriculum Vitae.

##### *II. Основные принципы академического письма.*

Описательная, убеждающая, конструктивная и коммуникативная функции академических текстов. Риторика текста. Письмо как метод исследования. Виды академических текстов.

### ***III. Формальная организация текста.***

Тема. Главная мысль. Параграф. Вступление. Развитие темы. Заключение. План.

### ***IV. Логическая организация текста.***

Гипотеза. Факты. Хронологический порядок. Возможный порядок и логический порядок. Генерализация и конкретизация. Классификация. Сравнение и противопоставление. Причина и следствие.

## **Раздел 2**

### **Лексико-грамматические особенности академического текста**

#### ***V. Академическая лексика.***

Ключевые существительные, глаголы, прилагательные, наречия. Фразовые глаголы. Метафоры. Идиомы. Словосочетания. Устойчивые выражения.

#### ***VI. Пунктуация английских предложений.***

Особенности использования запятой, двоеточия, точки с запятой, тире, скобок, дефиса, апострофа.

#### ***VII. Модификаторы и их употребление в языке.***

Семантический и синтаксический аспекты лексических модификаторов. Класс модальных и вводных слов и частиц.

## **Раздел 3**

### **Написание и оформление научных работ**

#### ***VIII. Подготовка научного доклада к конференции.***

Составление аннотации, тезисов доклада. Структура научного доклада.

#### ***IX. Презентация доклада на научной конференции.***

Лексика формальной организации презентации. Описание методов исследования. Классификация. Сравнение и контраст. Описание проблемы. Развитие мысли и акцентирование. Резюме доклада и заключение.

#### ***X. Правила написания рецензии.***

Жанр научной рецензии и его особенности. Написание рецензии и её обсуждение.

#### ***XI. Особенности написания статьи в научный журнал.***

Общее и отличия в написании статьи в британский и американский журналы. Обсуждение прочитанной статьи из журнала.

#### ***XII. Оформление научных статей. MLA Style.***

Правила и требования к оформлению статей. Цитаты. Список источников и литературы. Подготовка магистрантами статей и их обсуждение.

#### 4. Образовательные технологии

Для проведения учебных занятий по дисциплине используются различные образовательные технологии.

№ п/п	Наименование раздела	Виды учебных занятий	Образовательные технологии
1	2	3	4
1.	<i>Основные принципы и формально-логическая структура академического текста</i>	<i>Лекции, практические занятия, самостоятельная работа</i>	<i>Выполнение устных упражнений и письменных задания; говорение, аудирование</i>
2.	<i>Лексико-грамматические особенности академического текста</i>	<i>Лекции, практические занятия, самостоятельная работа</i>	<i>Выполнение устных упражнений и письменных заданий; анализ текста</i>
3.	<i>Написание и оформление научных работ</i>	<i>Лекции, практические занятия, самостоятельная работа</i>	<i>Выполнение устных упражнений и письменных заданий; говорение, аудирование</i>

Для организации учебного процесса может быть использовано электронное обучение и (или) дистанционные образовательные технологии:

- видео-лекции;
- онлайн-лекции в режиме реального времени;
- электронные учебники, учебные пособия, научные издания в электронном виде и доступ к иным электронным образовательным ресурсам;
- системы для электронного тестирования;
- консультации с использованием телекоммуникационных средств.

#### 5. Оценка планируемых результатов обучения

##### 5.1. Система оценивания

Форма контроля	Макс. количество баллов	
	За один доклад	Всего
<i>Текущий контроль: Раздел 1</i>	<i>20 баллов</i>	<i>60 баллов</i>
<i>Раздел 2</i>	<i>20 баллов</i>	
<i>Раздел 3</i>	<i>20 баллов</i>	
<i>Промежуточная аттестация зачет с оценкой</i>		<i>40 баллов</i>
<b><i>Итого за семестр (дисциплину) зачет с оценкой</i></b>		<b><i>100 баллов</i></b>



Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82	хорошо		C
56 – 67	удовлетворительно		D
50 – 55			E
20 – 49	Неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

## 5.2. Критерии выставления оценки по дисциплине

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ A,B	отлично/ зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения.</p> <p>Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».</p>
82-68/ C	хорошо/ зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p>
67-50/ D,E	удовлетворительно/ зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».</p>
49-0/ F,FX	неудовлетворительно/ не зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических</p>

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
		<p>положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине. Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.</p>

### 5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

#### Контрольные вопросы для текущего контроля (УК-4, ПК-2)

##### Раздел 1

Особенности составления профессиональной биографии. Развёрнутый и краткий Curriculum Vitae.

Описательная, убеждающая, конструктивная и коммуникативная функции академических текстов. Риторика текста. Письмо как метод исследования. Виды академических текстов.

Тема. Главная мысль. Параграф. Вступление. Развитие темы. Заключение. План.

Гипотеза. Факты. Хронологический порядок. Возможный порядок и логический порядок. Генерализация и конкретизация. Классификация. Сравнение и противопоставление. Причина и следствие.

##### Раздел 2

Ключевые существительные, глаголы, прилагательные, наречия. Фразовые глаголы. Метафоры. Идиомы. Словосочетания. Устойчивые выражения.

Особенности использования запятой, двоеточия, точки с запятой, тире, скобок, дефиса, апострофа.

Семантический и синтаксический аспекты лексических модификаторов. Класс модальных и вводных слов и частиц.

##### Раздел 3

Составление аннотации, тезисов доклада. Структура научного доклада.

Жанр научной рецензии и его особенности. Написание рецензии и её обсуждение.

Лексика формальной организации презентации. Описание методов исследования. Классификация. Сравнение и контраст. Описание проблемы. Развитие мысли и акцентирование. Резюме доклада и заключение.

Общее и отличия в написании статьи в британский и американский журналы.  
Обсуждение прочитанной статьи из журнала.

Правила и требования к оформлению статей. Цитаты. Список источников и литературы. Подготовка магистрантами статей и их обсуждение.

### **Контрольные вопросы для промежуточного контроля (УК-4, ПК-2)**

1. Оформление профессиональной биографии в виде CV.
2. Основные принципы академического письма.
3. Формальная организация текста.
4. Логическая организация текста.
5. Академическая лексика.
6. Пунктуация английских предложений.
7. Модификаторы и их употребление в языке.
8. Подготовка научного доклада к конференции.
9. Презентация доклада на научной конференции.
10. Правила написания рецензии.
11. Особенности написания статьи в научный журнал.
12. Оформление научных статей. MLA Style.

## **6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

### **6.1. Список источников и литературы**

#### **Основная литература**

Е.Е. Израилевич. Коммерческая корреспонденция и документация на английском языке.

Language Leader Intermediate: Coursebook. Workbook. М., 2012.

#### **Дополнительная литература**

Яшина, Т. А. English for Business Communication. Английский язык для делового общения: Учебное пособие / Т.А. Яшина, Д.Н. Жаткин - Москва : Флинта: МПСИ, 2009. - 112 с. (English). ISBN 978-5-9765-0335-9, 1000 экз. - Текст : электронный. - URL: <https://new.znaniyum.com/catalog/product/212214>

#### **Справочные и информационные издания**

1. Кауль М. Р. Большой учебный словарь сочетаемости английского языка = English-Russian learner's dictionary of word combinations : 200 000 словосочетаний, около 6 000 слов / М. Р. Кауль, С. С. Хидекель. - М. : Астрель, 2012. - 1146 с.

2. Морфология английского глагола: система и функционирование = Morphology of the English verb: system and functioning : справочник / Рос. гос. гуманитарный ун-т, Киев. нац. лингвистический ун-т ; редкол.: В. И Перебейнос (ред.) [и др.]. - М. : РГГУ, 2008.

3. Хидекель С. С., Кауль М. Р. Русско-английский объяснительный словарь: словарь русско-английских соответствий / С. С. Хидекель, М. Р. Кауль. - М. : АСТ : Астрель, 2011. - 491 с.

4. Кауль М. Р., Хидекель С. С. Англо-русский объяснительный словарь. – М.: Астрель, 2013.- 544 с.

5. Хидекель С.С., Кауль М. Р. Англо-русский словарь служебных слов.- М.: Астрель, 2008. – 606 с.

## **6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»**

<http://www.ceu.hu/caw/resources>

[www.fld-rudn.com/awz.ppt](http://www.fld-rudn.com/awz.ppt)

[http://academics.hse.ru/writing\\_skills](http://academics.hse.ru/writing_skills).

<http://www.uofaweb.ualberta.ca/historyandclassics/BookReviewWritingGuide.cfm>

<http://www.utoronto.ca/writing/advise.html>

<http://www.fulbright.ru/en/russians>

## **6.3. Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы**

Доступ к профессиональным базам данных: <https://liber.rsuh.ru/ru/bases>

Информационные справочные системы:

1. Консультант Плюс
2. Гарант

## **7. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

Для обеспечения дисциплины используется материально-техническая база образовательного учреждения: учебные аудитории, оснащённые компьютером и проектором для демонстрации учебных материалов.

Состав программного обеспечения:

1. Windows
2. Microsoft Office

### 3. Kaspersky Endpoint Security

## **8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов**

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих: лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением; письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением или могут быть заменены устным ответом; обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс; для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств; письменные задания оформляются увеличенным шрифтом; экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

- для глухих и слабослышащих: лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования; письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме; экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением; письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением; экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих: в печатной форме увеличенным шрифтом, в форме электронного документа, в форме аудиофайла.

- для глухих и слабослышащих: в печатной форме, в форме электронного документа.

- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в печатной форме, в форме электронного документа, в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих: устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE; дисплеем Брайля PAC Mate 20; принтером Брайля EmBraille ViewPlus;

- для глухих и слабослышащих: автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих; акустический усилитель и колонки;
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата: передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1; компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

# 1. Методические материалы

## 1.1. План семинарских занятий

№ п/п	Раздел дисциплины	Темы практических занятий	Количество часов	Задания	Список литературы
1	Оформление профессиональной биографии в виде CV.	Создание Curriculum Vitae.	1	Устный ответ, письменная работа	1. Jordan R. R. Academic writing course: study skills in English / R. R. Jordan. - 3. ed.. - Harlow (Essex): Longman, 2010. 2. McCarthy, Michael, O'Dell, Felicity. Academic Vocabulary in Use. Cambridge University Press, 2010.
2	Основные принципы академического письма.	Риторика текста. Письмо как метод исследования. Виды академических текстов.	1	Устный ответ, письменная работа	1. Jordan R. R. Academic writing course: study skills in English / R. R. Jordan. - 3. ed.. - Harlow (Essex): Longman, 2010. 2. McCarthy, Michael, O'Dell, Felicity. Academic Vocabulary in Use. Cambridge University Press, 2010.
3	Формальная организация текста.	Тема. Главная мысль. Параграф. Вступление. Развитие темы. Заключение. План.	1	Устный ответ, письменная работа	1. Jordan R. R. Academic writing course: study skills in English / R. R. Jordan. - 3. ed.. - Harlow (Essex): Longman, 2010. 2. McCarthy, Michael, O'Dell, Felicity. Academic Vocabulary in Use. Cambridge University Press, 2010.
4	Логическая организация текста.	Гипотеза. Факты. Хронологический порядок. Возможный порядок и логический порядок. Генерализация и конкретизация. Классификация. Сравнение и противопоставление. Причина и следствие.	1	Устный ответ, письменная работа	1. Jordan R. R. Academic writing course: study skills in English / R. R. Jordan. - 3. ed.. - Harlow (Essex): Longman, 2010. 2. McCarthy, Michael, O'Dell, Felicity. Academic Vocabulary in Use. Cambridge University Press, 2010.
5	Академическая лексика.	Ключевые существительные, глаголы, прилагательные, наречия. Фразовые	1	Устный ответ, письменная работа	1. Jordan R. R. Academic writing course: study skills in English / R. R. Jordan. - 3. ed.. - Harlow (Essex): Longman, 2010.

		глаголы. Метафоры. Идиомы. Словосочетания. Устойчивые выражения.			2. McCarthy, Michael, O'Dell, Felicity. Academic Vocabulary in Use. Cambridge University Press, 2010.
6	Пунктуация английских предложений.	Особенности использования запятой, двоеточия, точки с запятой, тире, скобок, дефиса, апострофа.	1	Устный ответ, письменная работа	1. Jordan R. R. Academic writing course: study skills in English / R. R. Jordan. - 3. ed.. - Harlow (Essex): Longman, 2010. 2. McCarthy, Michael, O'Dell, Felicity. Academic Vocabulary in Use. Cambridge University Press, 2010.
7	Модификаторы и их употребление в языке.	Семантический и синтаксический аспекты лексических модификаторов. Класс модальных и вводных слов и частиц.	2	Устный ответ, письменная работа	1. Jordan R. R. Academic writing course: study skills in English / R. R. Jordan. - 3. ed.. - Harlow (Essex): Longman, 2010. 2. McCarthy, Michael, O'Dell, Felicity. Academic Vocabulary in Use. Cambridge University Press, 2010.
8	Подготовка научного доклада к конференции.	Составление аннотации, тезисов доклада. Структура научного доклада.	2	Устный ответ, письменная работа	1. Jordan R. R. Academic writing course: study skills in English / R. R. Jordan. - 3. ed.. - Harlow (Essex): Longman, 2010. 2. McCarthy, Michael, O'Dell, Felicity. Academic Vocabulary in Use. Cambridge University Press, 2010.
9	Презентация доклада на научной конференции.	Лексика формальной организации презентации. Описание методов исследования. Классификация. Сравнение и контраст. Описание проблемы. Развитие мысли и акцентирование. Резюме доклада и заключение.	2	Устный ответ, письменная работа	1. Jordan R. R. Academic writing course: study skills in English / R. R. Jordan. - 3. ed.. - Harlow (Essex): Longman, 2010. 2. McCarthy, Michael, O'Dell, Felicity. Academic Vocabulary in Use. Cambridge University Press, 2010.
10	Правила написания рецензии.	Жанр научной рецензии и его особенности. Написание рецензии и её обсуждение.	2	Устный ответ, письменная работа	1. Jordan R. R. Academic writing course: study skills in English / R. R. Jordan. - 3. ed.. - Harlow (Essex): Longman, 2010.



					2. McCarthy, Michael, O'Dell, Felicity. Academic Vocabulary in Use. Cambridge University Press, 2010.
11	Особенности написания статьи в научный журнал.	Общее и отличия в написании статьи в британский и американский журналы. Обсуждение прочитанной статьи из журнала.	2	Устный ответ, письменная работа	1. Jordan R. R. Academic writing course: study skills in English / R. R. Jordan. - 3. ed.. - Harlow (Essex): Longman, 2010. 2. McCarthy, Michael, O'Dell, Felicity. Academic Vocabulary in Use. Cambridge University Press, 2010.
12	Оформление научных статей. MLA Style.	Правила и требования к оформлению статей. Цитаты. Список источников и литературы.	2	Устный ответ, письменная работа	1. Jordan R. R. Academic writing course: study skills in English / R. R. Jordan. - 3. ed.. - Harlow (Essex): Longman, 2010. 2. McCarthy, Michael, O'Dell, Felicity. Academic Vocabulary in Use. Cambridge University Press, 2010.
	Итого		18		

### 1.1. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Вид работы	Содержание (перечень вопросов)	Трудоемкость самостоятельно й работы (в часах)	Рекомендации
1. Подготовка к практическому занятию	Оформление профессиональной биографии в виде CV.	6	Консультация преподавателя. Обсуждение плана семинаров <u>Список литературы</u> : См. Раздел Рабочей программы «Планы семинарских занятий» (по теме семинара).
2. Подготовка к практическому занятию	Основные принципы академического письма.	6	<u>Список литературы</u> : См. Раздел Рабочей программы «Планы семинарских занятий» (по теме семинара).
3. Подготовка к практическому занятию	Формальная организация текста.	6	<u>Список литературы</u> : См. Раздел Рабочей программы «Планы семинарских занятий» (по теме семинара).
4. Подготовка к практическому занятию	Логическая организация текста.	6	<u>Список литературы</u> : См. Раздел Рабочей программы «Планы семинарских занятий» (по теме семинара).

5. Подготовка к практическому занятию	Академическая лексика.	8	<u>Список литературы:</u> См. Раздел Рабочей программы «Планы семинарских занятий» (по теме семинара).
6. Подготовка к практическому занятию	Пунктуация английских предложений.	6	<u>Список литературы:</u> См. Раздел Рабочей программы «Планы семинарских занятий» (по теме семинара).
7. Подготовка к практическому занятию	Модификаторы и их употребление в языке.	8	Список литературы: См. Раздел Рабочей программы «Планы семинарских занятий» (по теме семинара).
8. Подготовка к практическому занятию	Подготовка научного доклада к конференции.	6	Список литературы: См. Раздел Рабочей программы «Планы семинарских занятий» (по теме семинара).
9. Подготовка к практическому занятию	Презентация доклада на научной конференции.	6	Список литературы: См. Раздел Рабочей программы «Планы семинарских занятий» (по теме семинара).
10. Подготовка к практическому занятию	Правила написания рецензии.	6	Список литературы: См. Раздел Рабочей программы «Планы семинарских занятий» (по теме семинара).
11. Подготовка к практическому занятию	Особенности написания статьи в научный журнал.	6	Список литературы: См. Раздел Рабочей программы «Планы семинарских занятий» (по теме семинара).
12. Подготовка к практическому занятию	Оформление научных статей. MLA Style.	6	Список литературы: См. Раздел Рабочей программы «Планы семинарских занятий» (по теме семинара).
13. Подготовка к практическому занятию	Презентации подготовленных статей.	8	Список литературы: См. Раздел Рабочей программы «Планы семинарских занятий» (по теме семинара).
Итого по дисциплине		84	

## АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Академическое письмо на втором иностранном языке (английский)» реализуется кафедрой английского языка ИФИ РГГУ.

*Цель дисциплины:* получить представления о письменных формах научных исследований и навыками написания академических текстов на английском языке.

*Задачи дисциплины:*

1. получить представления о жанрах академических текстов, об их описательных, доказательных и конструктивных функциях;
2. сформировать навыки написания академических текстов, учитывая особенности академической лексики, а также специфику пунктуации английского языка;
3. сформировать навыки аналитической работы с научными публикациями;
4. научиться оформлять академические работы: структурировать текст, цитировать, ссылаться на литературу;
5. научиться реферировать и рецензировать академические тексты.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

**знать:**

- особенности литературного языка по сравнению со спонтанной устной и необработанной письменной речью;
- основные функциональные стили и жанры родного и иностранного языка;
- основные принципы перевода научных, публицистических, художественных текстов;
- основные отличия между системами гуманитарного знания страны исходного языка и языка перевода;
- прагматику и этику языкового сопровождения массовых мероприятий;
- способы анализа, оценки, реферирования литературных источников и научной литературы;
- основы научно-исследовательской деятельности в области филологии;
- основные виды и типы представления научной информации в устной и письменной формах;
- алгоритм создания доклада и сообщения по результатам собственных исследований в области языкознания и литературоведения.

**уметь:**

- анализировать коммуникативную ситуацию и выбирать адекватный стиль и жанр общения;
- выбирать стратегию перевода научного, публицистического, художественного текста;
- правильно использовать переводческие приемы;
- находить нужную информацию в сети Интернет, электронных базах данных, электронных словарях, глоссариях;
- достичь лексической, грамматической, синтаксической и стилистической эквивалентности при переводе с одного языка на другой;
- распознавать имплицитную экстралингвистическую информацию и передавать ее при переводе с одного языка на другой;

- осуществлять адекватный устный и письменный перевод публичных выступлений и переговоров с иностранного языка на русский и с русского на иностранный язык;
- применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности.
- работать с литературными источниками и научной литературой;
- выбирать источники и искать научную литературу для изучения, анализировать и синтезировать информацию, получаемую из различных информационных источников;
- создавать и оформлять в письменной форме результаты собственных исследований, в том числе с целью их последующего устного представления.

***владеть:***

- техниками порождения и коррекции коммуникативного текста;
- умением соблюдать принципы связности, логичности организации высказывания;
- готовностью выбора стратегии поведения в сложных и проблемных коммуникативных ситуациях;
- навыками спонтанного перевода с одного языка на другой с учетом особенностей коммуникативной ситуации;
- навыками поиска, квалифицированного анализа, оценки и реферирования научной литературы;
- научным стилем речи; практическим опытом научно-исследовательской деятельности в разных областях филологии;
- навыками участия в научных дискуссиях и стратегиями поведения при демонстрации результатов проведенного исследования.